



LES NEWS DU LFILT



UN TOURBILLON D'ÉVÈNEMENTS !

SOMMAIRE

Edito

Carnaval

Voyage à Washington

SOP 2025 à Bogota

Ambassadeur en herbe

Semaine Olympique au LFILT

La maternelle ouvre ses portes !

Journées des différences

Les CM2 et 6e à Saint-Domingue

EDITO

Chers membres du LFILT,

Cette nouvelle édition de notre gazette reflète une période particulièrement riche en événements pour notre communauté scolaire. De la Semaine de la Maternelle à la Semaine Olympique et Paralympique, en passant par le Carnaval, les initiatives se sont multipliées, mêlant apprentissages et festivités. Petits et grands se sont engagés avec enthousiasme dans des activités variées, créatives et sportives, accompagnés par les enseignants et les familles.

Un grand bravo à toutes celles et ceux qui ont contribué à faire vivre cette période avec autant d'énergie !

Bonne lecture à tous !

Queridos miembros del LFILT:

Esta nueva edición de nuestra gaceta refleja un período especialmente rico en eventos para nuestra comunidad escolar. Desde la Semana de la Educación Infantil hasta la Semana Olímpica y Paralímpica, pasando por el Carnaval, las iniciativas se han multiplicado, combinando aprendizajes y celebraciones. Grandes y pequeños se han involucrado con entusiasmo en actividades variadas, creativas y deportivas, acompañados por los docentes y las familias.

¡Un gran bravo a todas y todos quienes contribuyeron a dar vida a este período con tanta energía!

¡Buena lectura todos!



CARNAVAL

La cour de l'école s'est transformée en un véritable spectacle de couleurs et de traditions !

Guidés par leurs enseignants, les élèves ont fabriqué leurs costumes, chacun représentant un personnage traditionnel du Carnaval en République Dominicaine.

¡El patio de la escuela se transformó en un verdadero espectáculo de colores y tradiciones!

Guiados por sus profesores, los alumnos confeccionaron sus disfraces, cada uno representando un personaje tradicional del Carnaval en República Dominicana.



Entre masques originaux, accessoires et costumes soigneusement réalisés, les élèves ont donné vie à cette fête avec imagination et sourire.

Organisé par les enseignants du primaire, ce moment festif a réuni petits, grands et parents dans une ambiance conviviale.

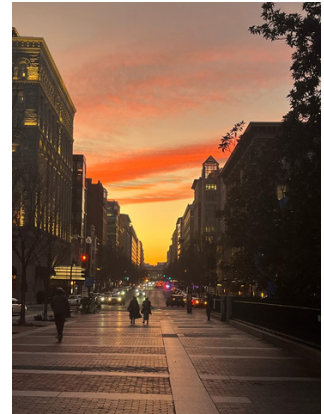
Un grand bravo à tous ceux qui ont contribué à faire de cette journée un succès !

Entre máscaras originales, accesorios y disfraces cuidadosamente elaborados, los alumnos dieron vida a esta fiesta con imaginación y sonrisas.

Organizado por los maestros de primaria, este momento festivo reunió a niños, adultos y padres en un ambiente convivial.

¡Un gran aplauso a todos los que contribuyeron a hacer de este día un éxito!

VOYAGE À WASHINGTON



Du 12 au 19 février, les élèves de 3e, accompagnés de quelques lycéens, ont eu l'opportunité de découvrir la capitale américaine, Washington. Leurs enseignantes, Julia Diaz et Audrey Grail, avaient préparé un programme ambitieux. Pendant plusieurs jours, ils ont exploré les institutions emblématiques du pays, visité de nombreux musées, assisté à une parade et profité d'activités culturelles et ludiques. Un voyage riche en découvertes et en souvenirs.

Del 12 al 19 de febrero, los alumnos de 3º, acompañados por algunos estudiantes de bachillerato, tuvieron la oportunidad de descubrir la capital estadounidense, Washington. Sus profesoras, Julia Diaz y Audrey Grail, habían preparado un programa ambicioso. Durante varios días, exploraron las instituciones emblemáticas del país, visitaron numerosos museos, asistieron a un desfile y disfrutaron de actividades culturales y recreativas. Un viaje lleno de descubrimientos y recuerdos.



SOP 2025 À BOGOTÁ



Huit élèves de notre établissement ont participé à la Semaine Olympique et Paralympique 2025 au lycée Louis Pasteur de Bogotá, aux côtés de délégations venues de nombreux pays de la zone AMLANORD.

Au programme : formations de jeunes officiels en arbitrage pour Fiadhna et Noa, journalisme pour Joe et Maelie, premiers secours pour Aleyda et Baptiste et organisation d'événements sportifs pour Viktor et Varvara. Des initiations au judo, à l'escalade, au tir à l'arc et au tennis, encadrées par des athlètes paralympiques et des sportifs de club, ont également marqué cette semaine.

La semaine s'est clôturée par la remise de diplômes officiels, qui restera une expérience marquante et reconnue dans leur parcours académique.

Ocho alumnos de nuestro establecimiento participaron en la Semana Olímpica y Paralímpica 2025 en el Lycée Louis Pasteur de Bogotá, junto a delegaciones de numerosos países de la zona AMLANORD.

En el programa: formación de jóvenes oficiales en arbitraje para Fiadhna y Noa, periodismo para Joe y Maelie, primeros auxilios para Aleyda y Baptiste, y organización de eventos deportivos para Viktor y Varvara. También se llevaron a cabo iniciaciones en judo, escalada, tiro con arco y tenis, dirigidas por atletas paralímpicos y deportistas de club, que marcaron esta semana.

La semana concluyó con la entrega de diplomas oficiales, que quedará como una experiencia significativa y reconocida en su trayectoria académica



AMBASSADEUR EN HERBE

Du 26 au 27 mars, quatre élèves de notre établissement ont eu l'honneur de participer à la 13e édition du concours Ambassadeur en herbe, organisé au Lycée Français Louis Pasteur de Bogota.

Del 26 al 27 de marzo, cuatro alumnos de nuestro establecimiento tuvieron el honor de participar en la 13ª edición del concurso Embajador en ciernes, organizado en el Lycée Français Louis Pasteur de Bogotá.



FLASH INFOS DE CHASSERIAU

Nathan (6e) et Viktor (5e) ont été préparés sur deux sujets différents : *L'Afrique est-elle l'avenir de la Francophonie ?* et *Les jeunes et la francophonie*. Lors du débat, ils ont dû répondre à la question suivante : *La francophonie est-elle une langue de partage ?* De son côté, Ernesto (2nde) a pris des notes pendant les débats et a rédigé un résumé qu'il a présenté au jury en anglais. Solal (3e) a proposé des questions pertinentes en lien avec les sujets débattus.



Nathan (6º) y Viktor (5º) fueron preparados en dos temas diferentes: ¿Es África el futuro de la Francofonía? y Los jóvenes y la francofonía. Durante el debate, tuvieron que responder a la siguiente pregunta: ¿Es la francofonía un idioma de intercambio? Por su parte, Ernesto (2º) tomó notas durante los debates y redactó un resumen que presentó al jurado en inglés. Solal (3º) propuso preguntas pertinentes relacionadas con los temas debatidos.

Accompagnés et formés par leur professeur d'histoire-géographie, Audrey Grail, ils ont fait preuve d'une grande préparation et d'un excellent esprit d'équipe.

Félicitations à Nathan, qui a remporté le premier prix, ainsi qu'à Ernesto, qui a décroché le troisième prix ! C'est la deuxième année consécutive que notre école, toujours accompagnée par Audrey Grail, remporte le premier prix d'Ambassadeur en herbe au cycle 3.

Acompañados y formados por su profesora de historia y geografía, Audrey Grail, demostraron una gran preparación y un excelente trabajo en equipo. ¡Felicitaciones a Nathan, quien ganó el primer premio, y a Ernesto, quien obtuvo el tercer premio! Es el segundo año consecutivo que nuestra escuela, siempre acompañada por Audrey Grail, gana el primer premio de Embajador en ciernes.



SEMAINE OLYMPIQUE AU LFILT



Du 31 mars au 4 avril, l'école a organisé la Semaine Olympique et Paralympique, une belle occasion de promouvoir les valeurs du sport. Chaque jour, les élèves ont pu profiter de différentes activités sportives telles que : des jeux collectifs, des ateliers de motricité, des parcours à l'aveugle, des défis, des quiz...

Del 31 de marzo al 4 de abril, la escuela organizó la Semana Olímpica y Paralímpica, una excelente oportunidad para promover los valores del deporte. Cada día, los alumnos pudieron disfrutar de diferentes actividades deportivas como: juegos colectivos, talleres de motricidad, recorridos a ciegas, desafíos, concursos...



Un moment phare de la Semaine Olympique a été la journée spéciale famille, organisée le mercredi. Au programme : échecs, séance de yoga parents-enfants animée par deux mamans d'élève, volley, tennis de table et basket.

Un momento destacado de la Semana Olímpica fue el día especial de la familia, organizado el miércoles. En el programa: ajedrez, sesión de yoga padres-hijos dirigida por dos mamás de alumnos, voleibol, tenis de mesa y baloncesto.





LA MATERNELLE OUVRE SES PORTES !

La Semaine de la Maternelle s'est tenue du 31 mars au 4 avril. Chaque matin, des enfants ont pu venir découvrir comment nos élèves apprennent au quotidien. Ces derniers ont exploré différentes activités autour d'un thème par jour : expériences scientifiques, jeux mathématiques, graphisme ou encore jeux de motricité.



La Semana de Infantil se celebró del 31 de marzo al 4 de abril. Cada mañana, niños pudieron venir a descubrir cómo aprenden nuestros alumnos en el día a día. Los alumnos exploraron diferentes actividades con una temática distinta cada día: experimentos científicos, juegos matemáticos, grafismo y juegos de motricidad



JOURNÉE DES DIFFÉRENCES

L'école a célébré la différence à deux occasions importantes : la Journée mondiale de la trisomie 21, le 21 mars, et la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, le 2 avril.

À travers des jeux, des lectures, des discussions, des mises en scène, des débats et des projets artistiques, les élèves ont été invités à réfléchir à la notion de différence et à l'importance de l'inclusion.

La escuela celebró la diferencia en dos ocasiones importantes: el Día Mundial del Síndrome de Down, el 21 de marzo, y el Día Mundial de Concienciación sobre el Autismo, el 2 de abril.

A través de juegos, lecturas, debates, representaciones, discusiones y proyectos artísticos, se invitó a los alumnos a reflexionar sobre la noción de diferencia y la importancia de la inclusión.

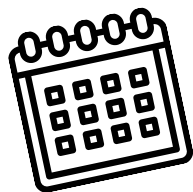




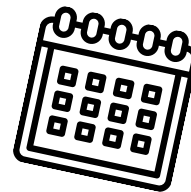
LES CM2 ET 6E À SAINT-DOMINGUE

Le 3 avril 2025, les classes de CM2 et de 6e se sont rendues au Théâtre National Eduardo Brito. En lien avec l'apprentissage des grandes catégories de la création artistique, les élèves ont assisté au spectacle de ballet Botero, qui mettait en scène les œuvres emblématiques de la vie de Fernando Botero. À la fin du spectacle, ils ont partagé un pique-nique dans le parc du théâtre, suivi d'une visite au Musée d'Art Moderne.

El 3 de abril de 2025, las clases de 5° de primaria y 6° de secundaria fueron al Teatro Nacional Eduardo Brito. En relación con el aprendizaje de las grandes categorías de la creación artística, los alumnos asistieron al espectáculo de ballet Botero, que representaba las obras emblemáticas de la vida de Fernando Botero. Al final del espectáculo, compartieron un picnic en el parque del teatro, seguido de una visita al Museo de Arte Moderno.



AGENDA



Jeudi 13 mai : Fête de la lecture

Du 5 au 7 juin : Sortie des 6e à Rincon

Du 18 au 20 juin : Stage de révision des 3e avec les élèves de Saint Domingue à Bonita

24 juin : Fête de l'école et de la musique

LES HORAIRES/HORARIOS

7h45 à 8h : accueil

8h-8h55

9h00-9h55

9h55-10h15 récréation n°1

10h15-11h10

11h15-12h10

12h10-12h30 récréation n°2

12h30-13h25 fin de la journée au primaire

Après midi

(secondaire uniquement):

Accueil 14h20-14h30

14h30-15h25

15h25-15h35 récréation

15h35-16h30 fin des cours

PERMANENCE SECRÉTARIAT



8h-9h et 12h30-13h30 tous les jours / todos los dias